

# Décharge Industrielle de Bonfol

---

## Rapport d'avancement n° 5

Janvier 2004

**IG DIB**



BMG Engineering AG



CSD Ingénieurs et Géologues SA

---

**INGENIEURGEMEINSCHAFT DIB**

c/o BMG Engineering AG  
Ifangstrasse 11  
CH-8952 Schlieren  
Tel. 01 732 92 92 / Fax 01 730 66 22  
ig.dib@bmgeng.ch

BMG Engineering AG  
Ifangstrasse 11  
CH-8952 Schlieren  
Tel. 01 732 92 92 / Fax 01 730 66 22  
bmg@bmgeng.ch

CSD Ingénieurs et Géologues SA  
La Chaumont 13  
CH-2900 Porrentruy 2  
Tél. 032 466 58 58 / Fax 032 466 57 21  
porrentruy@csd.ch

## Préambule

L'objectif de ce rapport succinct est de résumer les activités et travaux en cours dans le cadre de la gestion, de la surveillance et de l'assainissement définitif de la décharge industrielle de Bonfol (DIB).

Ce rapport présente d'abord les travaux réalisés durant la dernière période puis les activités planifiées pour la période à venir. Chaque partie est divisée comme suit :

- Assainissement définitif de la DIB
- Gestion de la décharge et de la station d'épuration (STEP)
- Géologie, hydrogéologie, environnement

Un extrait du journal de projet est présenté à l'annexe 1. Le calendrier général du projet est également joint (annexe 2).

Un tel rapport est rédigé périodiquement et distribué de la manière suivante :

- Groupement d'industries bci Betriebs-AG
- République et Canton du Jura
- Communes de Bonfol et de Pfetterhouse
- Commission d'Information

# 1 Travaux réalisés (juillet – décembre 2003)

## 1.1 Assainissement définitif de la DIB

Le projet d'assainissement a été finalisé et rédigé en adéquation avec les recommandations de l'OFEFP (Art. 17, OSites et cahier d'aide à la décision de l'OFEFP "Elaboration de projets d'assainissement de sites contaminés") durant le deuxième semestre 2003.

Le projet d'assainissement a été transmis aux autorités cantonales (OEPN) le 4 décembre 2003 et comprend les éléments présentés dans le graphique ci-dessous.

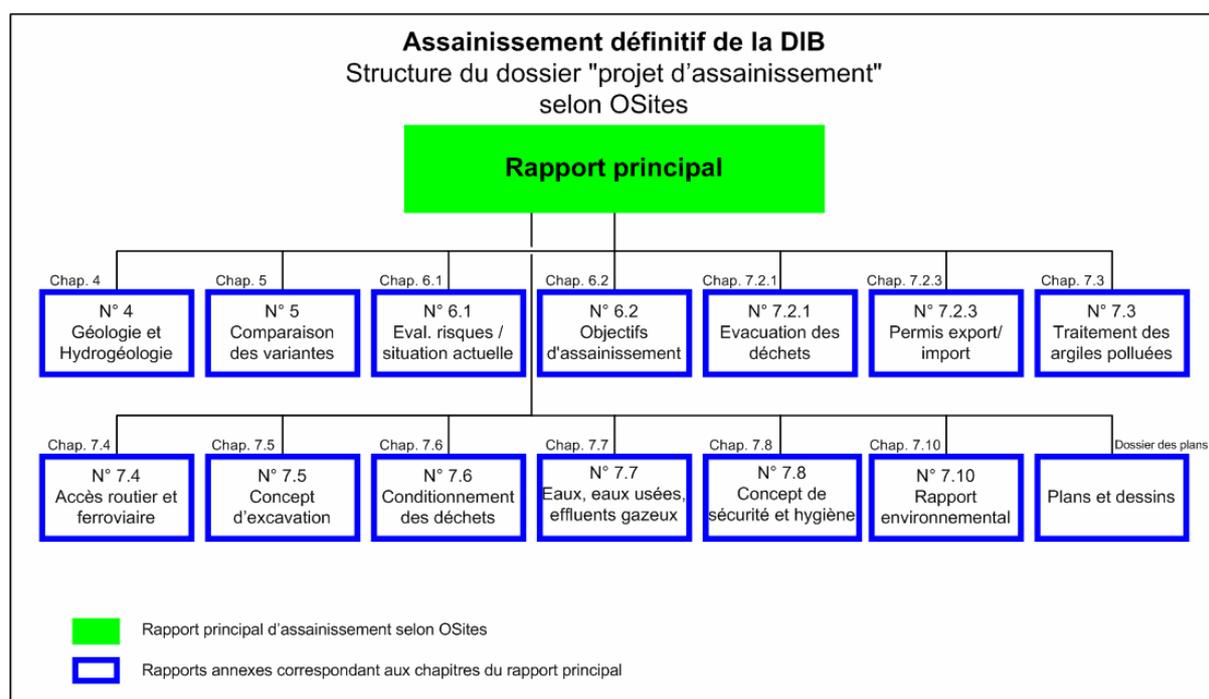


Figure 1 : Structure du dossier "Projet d'assainissement selon l'OSites"

Le rapport principal du projet d'assainissement est disponible sur le site d'information de la bci Betriebs-AG ([http://www.bci-info.ch/f\\_sub\\_sanierung\\_aktuell.html](http://www.bci-info.ch/f_sub_sanierung_aktuell.html)).

## **1.2 Gestion de la DIB et de la STEP**

### **1.2.1 Décharge**

- Poursuite de l'exploitation et de la surveillance de la décharge selon le CSS.
- Collecte, traitement et interprétation des données.
- Aménagement d'un bassin tampon supplémentaire pour les lixiviats à l'intérieur de la chambre principale.

### **1.2.2 STEP**

- Poursuite de l'exploitation et de la surveillance selon le CSS.
- Traitement des lixiviats de la DIB (1.1 m<sup>3</sup>/j) et de la DOM (3-20 m<sup>3</sup>/j)
- Traitement continu de l'eau pompée au forage SG19b (20 m<sup>3</sup>/j) sans impact sur le rendement de la STEP.
- Nettoyage des graviers de deux voies (1 et 2) du filtre anaérobie par un lavage sur site avec des installations adaptées. Remise en place des graviers comme filtre anaérobie. Traitement des eaux de lavage par la STEP.

## **1.3 Géologie, hydrogéologie, environnement**

- Essais de pompage en SG50, SG52, SG53 et SG59 (Cailloutis du Sundgau).
- Poursuite de la surveillance de l'environnement selon le CSS en incluant le nouveau programme analytique défini en collaboration avec l'OEPN.
- Poursuite du pompage du panache pollué en SG19b et des prélèvements de contrôle en SG19b, SG47 et SG48.
- Finalisation et publication du rapport annuel 2002.

## **2 Travaux planifiés (janvier – juin 2004)**

### **2.1 Assainissement définitif de la DIB**

- Suivi du dossier du "Projet d'assainissement" pendant son évaluation par les autorités cantonales.
- Contacts avec différentes entreprises pour la planification et la réalisation du projet.

### **2.2 Gestion de la DIB et de la STEP**

#### **2.2.1 Décharge**

- Poursuite de l'exploitation des installations et de la surveillance de la décharge.
- Collecte, traitement et interprétation des données.

#### **2.2.2 STEP**

- Poursuite de l'exploitation et de la surveillance selon le CSS.
- Traitement continu de l'eau pompée au forage SG19b.
- Lavage des graviers des voies 3 et 4 du filtre anaérobie.

### **2.3 Géologie, hydrogéologie, environnement**

- Poursuite des essais de pompage dans les nouveaux forages des cailloutis du Sundgau.
- Poursuite de la surveillance de l'environnement selon le programme de surveillance.
- Poursuite du pompage du panache pollué en SG19b et prélèvements réguliers.
- Rédaction du rapport annuel 2003.
- Implantation de 8 points fixes, relevé topographique du terrain et des éléments existants dans le périmètre du projet d'assainissement (de l'extrémité actuelle de la voie CJ jusqu'à la DIB).
- Mise en place d'une station météorologique (vitesse et direction des vents, température et humidité de l'air, pression atmosphérique, précipitations).

**Ingenieurgesellschaft DIB**

BMG Engineering AG

CSD Ingénieurs et Géologues SA

Dr C. Munz

Schlieren et Berne, janvier 2004  
Projet: DIB VV, JU5150a, 60901

B. Matter

**Approuvé par la bci**

Dr R. Bentz

Directeur du projet

**Journal chronologique des activités bci durant la période juillet à décembre 2003**

Date	Activités, séances, événements principaux (extrait)
04.07.2003	Réunion entre le Canton du Jura (Monsieur le Ministre Schaffter et Monsieur Meusy) et la bci
08.07.2003	Discussion des objectifs d'assainissement et des aspects de sécurité avec les autorités du Canton du Jura et avec l'OFEFP à Berne
10.07.2003	Séance avec l'OEPN touchant à la structure et aux sujets traités dans le rapport d'assainissement
14.07.2003	Publication du rapport annuel 2002 (publié sur le site de la bci : <a href="http://www.bci-info.ch/sub_bonfol_kontrolle.html">http://www.bci-info.ch/sub_bonfol_kontrolle.html</a> )
21.07.2003	Publication du 4 <sup>e</sup> rapport d'avancement sur le site de la bci
24.07.2003	Présentation à Bonfol de la décharge à un exploitant d'une usine d'incinération des déchets spéciaux
08.08.2003	Discussion avec les autorités du Canton de Bâle ville concernant le traitement futur du lixiviat
13.08.2003	Séance technique avec l'OEPN (aspects environnementaux)
18.08.2003	Rencontre avec le directeur du projet de Koelliken
19.08.2003	Visite sur site d'une entreprise pour les travaux de l'assainissement
22.08.2003	Visite sur site des juristes de l'OFEFP
29.08.2003	Visite sur site du chef de la DIREN Haut-Rhin
05.09.2003	Commission d'information à Pfetterhouse
09.09.2003	Séance de coordination à la STEP
16.09.2003	Campagne de surveillance de l'environnement de la DIB
17.09.2003	Assemblée d'information pour la population de Bonfol
24.09.2003	Présentation au CHYN (Université de Neuchâtel)
30.09.2003	Lavage des graviers des voies 1 et 2 du filtre anaérobie de la STEP
17.11.2003	Bureau de la Commission d'information
17.11.2003	Préparation de la conférence de presse avec l'OEPN et la Commune de Bonfol
26.11.2003	Réunion entre le Canton du Jura (Monsieur le Ministre Schaffter et Monsieur Meusy) et la bci
03.12.2003	Campagne de surveillance de l'environnement de la DIB
04.12.2003	Présentation du projet d'assainissement, conférence de presse OEPN/Commune de Bonfol/bci
10.12.2003	Commission d'information
11.12.2003	Séance de coordination à la STEP

**Calendrier du projet** (cf. projet d'assainissement publié sur le site d'information de la bci)

Phases	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Phase 3: Planification</b>												
Projet d'assainissement OSites Procédure d'autorisation												
Projet de construction Procédure d'autorisation												
Soumission et projet de réalisation												
<b>Phase 4: Réalisation</b>												
Raccordements et infrastructure												
Assainissement												
Remblayage et remise en état												
<b>Phase 5: Suivi</b>												
Suivi												